በበጋ ወቅት ለተማሪዎች ምግብ በመግዛት ላይ እገዛ ያግኙ

www.sunbucks.dc.gov

ማነው ብቁ የሚሆነው?

የሚከተሉት ተማሪዎች፥

- የኮሎምቢያ ዲስትሪክት የሕዝብ ትምህርት ቤት፣ የዲሲ የሕዝብ ቻርተር ትምህርት ቤት፣ ወይም በብሔራዊ የትምህርት ቤት ምሳ ፕሮግራም ውስጥ በሚሳተፉ የዲሲ የግል ትምህርት ቤት ትምህርታቸውን የሚከታተሉ ከሆነ፤
- በቅድመ-መዋዕለ-ህጻናት፣ አንደኛ ደረጃ፣ መካከለኛ ወይም ሁለተኛ ደረጃ ትምህርት ቤት የተመዘገቡ ወይም የጎልማሳ ተማሪ የሆኑ፤ **እና**
- ከፌዴራል የድህነት ደረጃ 185 በመቶ ያነሰ ወይም እኩል የሆነ ዓመታዊ ገቢ ባለው ቤተሰብ ውስጥ የሚኖሩ ከሆነ።

እንዴት እንደሚሰራ።

የተወሰነ መረጃ ያጋሩ።

ቤተሰብዎ ውስጥ ለሁሉም ከቅድመ መዋዕለ ሕፃናት 3-12ኛ ክፍል ያሉ ተማሪዎች እና አዋቂ ተማሪዎች አንድ ማመልከቻ ይሙሉ። በመስመር ላይ እንዲያመለክቱ እናበረታታዎታለን። ይህንን ማመልከቻ ለማጠናቀቅ እንዲረዳዎ ስልጣን ያለው ተወካይ መሰየም ይችላሉ። ስልጣን ያለው ተወካይ የግድ የቤተሰብ አባል መሆን የለበትም። የሚያምኑት ሰው መሆን አለበት እና ማመልከቻዎን እንዲፈርም ፍቃድ መስጠት አለብዎት።

ብቁ መሆንዎን እናረጋግጣለን።

የእርስዎ ተማሪ(ዎች) SUN Bucks ማግኘት እንደሚችሉ ለማረጋገጥ እንፈትሻለን። የኢሚግሬሽን ሁኔታ ለSUN Bucks ብቁ ለመሆንዎ አይታሰብም። እንደተፈቀደልዎ ወይም እንደተከለከሉ የሚነግርዎትን ማሳወቂያ እንልክልዎታለን።

ካርድ(ዶችን) በፖስታ ያግኙ።

ከጸደቀ፣ ቤተሰብዎ ውስጥ ላሉ ብቁ ተማሪ ለእያንዳንዳቸው ለግሮሰሪ የሚሆን $120 የያዘ ካርድን በፖስታ እንልካለን።

ሁሉም የቤተሰብዎ አባላትን ይዘርዝሩ።

ከእርስዎ ጋር የሚኖረውን እና ገቢን እና ወጪን የሚያካፍል ማንኛውም ሰው እራስዎ ላይ ጨምረው ይቁጠሩ፣ ዘመድ ባይሆኑም እንኳ።

	የመጠርያ ስም	**የአያት ስም**
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		

**ተጨማሪ የቤተሰብ አባላትን መዘርዘር ከፈለጉ ሌላ ወረቀት ይጨምሩ*

ለ SUN Bucks ስለሚያመለክቱ እያንዳንዱ ቤተሰብዎ ስላሉት ተማሪዎች የበለጠ ይንገሩን።

1	**የመጠሪያ ስም፦**	**የአባት ስም፦**	**የአያት ስም፦**		የትውልድ ቀን፦ *ወወ/ቀቀ/ዓዓዓዓ*
	ልዩ የተማሪ መታወቂያ ቁጥር፦ *እንደ አማራጭ*		**ክፍል፦**	**ትምህርት ቤት፦**	
	ለዚህ ተማሪ ከሚከተሉት ውስጥ የትኛው እውነት ነው? *የሚመለከተውን ሁሉ ይምረጡ።*	❑ SNAPን በ DC ውስጥ መቀበል	❑ TANFን በ DC ውስጥ መቀበል	❑ ቤት አልባ/ቤት የሌለው	❑ የማደጎ እንክብካቤ ውስጥ ❑ ምንም የለም
	ብሔር፦ *እንደ አማራጭ*	❑ ሂስፓኒክ ወይም ላቲኖ (የኩባ፣ የሜክሲኮ፣ የፖርቶሪኮ፣ የደቡብ ወይም የመካከለኛው አሜሪካ፣ ወይም ሌላ የስፔን ባህል ወይም ምንጭ፣ ዘር ሳይለይ) ሰው			❑ ሂስፓኒክ ወይም ላቲኖ ያልሆነ
	ዘር፦ *እንደ አማራጭ። የሚመለከተውን ሁሉ ይምረጡ።*	❑ የአሜሪካ ህንዳዊ ወይም የአላስካ ተወላጅ	❑ እስያዊ	❑ ጥቁር/አፍሪካዊ አሜሪካዊ	❑ የሃዋይ ተወላጅ ወይም ሌላ የፓሲፊክ ደሴት ተወላጅ ❑ ነጭ
2	**የመጠሪያ ስም፦**	**የአባት ስም፦**	**የአያት ስም፦**		የትውልድ ቀን፦ *ወወ/ቀቀ/ዓዓዓዓ*
	ልዩ የተማሪ መታወቂያ ቁጥር፦ *እንደ አማራጭ*		**ክፍል፦**	**ትምህርት ቤት፦**	
	ለዚህ ተማሪ ከሚከተሉት ውስጥ የትኛው እውነት ነው? *የሚመለከተውን ሁሉ ይምረጡ።*	❑ SNAPን በ DC ውስጥ መቀበል	❑ TANFን በ DC ውስጥ መቀበል	❑ ቤት አልባ/ቤት የሌለው	❑ የማደጎ እንክብካቤ ውስጥ ❑ ምንም የለም
	ብሔር፦ *እንደ አማራጭ*	❑ ሂስፓኒክ ወይም ላቲኖ (የኩባ፣ የሜክሲኮ፣ የፖርቶሪኮ፣ የደቡብ ወይም የመካከለኛው አሜሪካ፣ ወይም ሌላ የስፔን ባህል ወይም ምንጭ፣ ዘር ሳይለይ) ሰው			❑ ሂስፓኒክ ወይም ላቲኖ ያልሆነ
	ዘር፦ *እንደ አማራጭ። የሚመለከተውን ሁሉ ይምረጡ።*	❑ የአሜሪካ ህንዳዊ ወይም የአላስካ ተወላጅ	❑ እስያዊ	❑ ጥቁር/አፍሪካዊ አሜሪካዊ	❑ የሃዋይ ተወላጅ ወይም ሌላ የፓሲፊክ ደሴት ተወላጅ ❑ ነጭ
3	**የመጠሪያ ስም፦**	**የአባት ስም፦**	**የአያት ስም፦**		የትውልድ ቀን፦ *ወወ/ቀቀ/ዓዓዓዓ*
	ልዩ የተማሪ መታወቂያ ቁጥር፦ *እንደ አማራጭ*		**ክፍል፦**	**ትምህርት ቤት፦**	
	ለዚህ ተማሪ ከሚከተሉት ውስጥ የትኛው እውነት ነው? *የሚመለከተውን ሁሉ ይምረጡ።*	❑ SNAPን በ DC ውስጥ መቀበል	❑ TANFን በ DC ውስጥ መቀበል	❑ ቤት አልባ/ቤት የሌለው	❑ የማደጎ እንክብካቤ ውስጥ ❑ ምንም የለም
	ብሔር፦ *እንደ አማራጭ*	❑ ሂስፓኒክ ወይም ላቲኖ (የኩባ፣ የሜክሲኮ፣ የፖርቶሪኮ፣ የደቡብ ወይም የመካከለኛው አሜሪካ፣ ወይም ሌላ የስፔን ባህል ወይም ምንጭ፣ ዘር ሳይለይ) ሰው			❑ ሂስፓኒክ ወይም ላቲኖ ያልሆነ
	ዘር፦ *እንደ አማራጭ። የሚመለከተውን ሁሉ ይምረጡ።*	❑ የአሜሪካ ህንዳዊ ወይም የአላስካ ተወላጅ	❑ እስያዊ	❑ ጥቁር/አፍሪካዊ አሜሪካዊ	❑ የሃዋይ ተወላጅ ወይም ሌላ የፓሲፊክ ደሴት ተወላጅ ❑ ነጭ
4	**የመጠሪያ ስም፦**	**የአባት ስም፦**	**የአያት ስም፦**		የትውልድ ቀን፦ *ወወ/ቀቀ/ዓዓዓዓ*
	ልዩ የተማሪ መታወቂያ ቁጥር፦ *እንደ አማራጭ*		**ክፍል፦**	**ትምህርት ቤት፦**	
	ለዚህ ተማሪ ከሚከተሉት ውስጥ የትኛው እውነት ነው? *የሚመለከተውን ሁሉ ይምረጡ።*	❑ SNAPን በ DC ውስጥ መቀበል	❑ TANFን በ DC ውስጥ መቀበል	❑ ቤት አልባ/ቤት የሌለው	❑ የማደጎ እንክብካቤ ውስጥ ❑ ምንም የለም
	ብሔር፦ *እንደ አማራጭ*	❑ ሂስፓኒክ ወይም ላቲኖ (የኩባ፣ የሜክሲኮ፣ የፖርቶሪኮ፣ የደቡብ ወይም የመካከለኛው አሜሪካ፣ ወይም ሌላ የስፔን ባህል ወይም ምንጭ፣ ዘር ሳይለይ) ሰው			❑ ሂስፓኒክ ወይም ላቲኖ ያልሆነ
	ዘር፦ *እንደ አማራጭ። የሚመለከተውን ሁሉ ይምረጡ።*	❑ የአሜሪካ ህንዳዊ ወይም የአላስካ ተወላጅ	❑ እስያዊ	❑ ጥቁር/አፍሪካዊ አሜሪካዊ	❑ የሃዋይ ተወላጅ ወይም ሌላ የፓሲፊክ ደሴት ተወላጅ ❑ ነጭ

ቤተሰብዎ የሚያገኘውን ገቢ ሁሉ ይዘርዝሩ።

እባክዎ የእያንዳንዱን ገቢ ምንጭ፣ ማን እንደሚቀበለው (ህጻናትን ጨምሮ)፣ ምን ያህል ጊዜ፣ እና ምን ያህል እንደሆነ ይዘርዝሩ። እርስዎ ሒሳቡን እንዳይሰሩ የቤተሰብዎን ዓመታዊ ጠቅላላ ገቢ ለማስላት ይህንን እንጠቀማለን።

እንደ ገቢ ምን ይቆጠራል?

የህዝብ እርዳታ፣ የፍቺ የቀለብ ክፍያ እና የልጅ ድጋፍ

- የሥራ አጥነት ጥቅማጥቅሞች
- የሰራተኞች ካሳ
- ተጨማሪ የዋስትና ገቢ (ሳፕሊመንታል ሴክዩሪቲ ኢንካም) (SSI)

ከስቴት ወይም ከአካባቢ መንግስት የገንዘብ እርዳታ

- የፍቺ የቀለብ ክፍያዎች
- የልጅ ማሳደጊያ ክፍያዎች
- የውትድርና ጡረተኞች ጥቅማጥቅሞች
- የአድማ ጥቅማጥቅሞች

የጡረታ አበል፣ ጡረታ እና ሌሎች

- የማህበራዊ ዋስትና/አካል ጉዳት (የባቡር ሀዲድ ስራ ጡረታ እና የጥቁር ሳንባ ጥቅማጥቅሞችን ጨምሮ)
- የግል ጡረታዎች ወይም የአካል ጉዳተኝነት ጥቅማጥቅሞች
- ከውርስ ወይም ከንብረት የተገኘ ገቢ
- አኑይቲስ
- የኢንቨስትመንት ገቢ
- የተገኘ ወለድ
- የኪራይ ገቢ
- መደበኛ የጥሬ ገንዘብ ክፍያዎች ከቤተሰብ ውጭ

የእርስዎ ቤተሰብ በ SNAP ወይም TANF ተመዝግቧል? ☐ አይ ☐ አዎ፣ የቤተሰባችን የአካውንት ቁጥር፡______________________________

	የገቢው ምንጭ ምንድን ነው? *ከሥራ፣ ከሕዝብ እርዳታ፣ ከፍቺ ድጎማ፣ ከልጅ ማሳደጊያ፣ ከጡረታ አበል፣ ከጡረታ፣ ወይም ከሌላ የሚገኝ ገቢ*	**ይህን ገቢ ማን ይቀበላል?** *የቤተሰብ አባል ስም*	**ምን ያህል ነው የተወሰደው?**	**ይህ ገቢ በምን ያህል ጊዜ ነው የሚወሰደው?** *በየሳምንቱ፣ በየሁለት ሳምንቱ፣ በወር ሁለት ጊዜ፣ በየወሩ፣ ወይም በየአመቱ*
1.			$	
2.			$	
3.			$	
4.			$	
5.			$	
6.			$	
7.			$	
8.			$	
9.			$	
10.			$	

**ተጨማሪ የገቢ ምንጮችን መዘርዘር ከፈለጉ ሌላ ወረቀት ይጨምሩ*

እንዴት ልናገኝዎት እንችላለን?

የኢሜል አድራሻ	**ስልክ፣**	**በዚህ ስልክ ቁጥር ላይ የጽሁፍ መልዕክት መላክ እንችላለን?**	☐ አዎ ☐ አይ
ተመራጭ ቋንቋ፥ ☐ አማርኛ ☐ እንግሊዘኛ ☐ ፈረንሳይኛ ☐ ኮሪያኛ	☐ ማንዳሪን ☐ ስፓኒሽኛ ☐ ቪትናሜሴ ☐ ሌላ፡-		

ካርድዎን ወደ የት ነው መላክ ያለብን?

የጥቅም ካርዶችን በአህጉር ዩናይትድ ስቴትስ ውስጥ ወዳለው ማንኛውም አድራሻ መላክ እንችላለን። እባክዎ እዚህ ያቀረቡት አድራሻ የተማሪዎን አድራሻ በዲሲ መንግስት መዛግብት ውስት በየትኛውም ቦታ (ለምሳሌ SNAP፣ TANF፣ ወይም የትምህርት ቤት ምዝገባ) አይለውጥም።

የጎዳና አድራሻ፥	አፓርታማ/ክፍል፥	ከተማ፣	ክልል፣	ዚፕ፥

እባክዎ ይፈርሙ።

የሚከተለው መረጃ እውነት እና ትክክለኛ እንደሆነ ቃል እገባለሁ።

በዚህ ማመልከቻ ላይ ያለው መረጃ ሁሉ እውነት መሆኑን እና ሁሉም ገቢዎች ሪፖርት መደረጉን አረጋግጣለሁ (ቃል ገብቻለሁ)። ይህ መረጃ የተሰጠው ከፌዴራል ገንዘብ መቀበል ጋር በተገናኘ መሆኑን እና የፕሮግራሙ ሰራተኞች ወይም ኤጀንሲዎች መረጃውን ሊያረጋግጡ (ማረጋገጥ) እንደሚችሉ ተረድቻለሁ። አስቤበት የውሸት መረጃ ከሰጠሁ፣ ልጄ(ልጆቼ) ጥቅማጥቅሞችን ሊያጡ እንደሚችሉ፣ እና በሚመለከተው የክልል እና የፌደራል ህጎች መሰረት እንድከሰስ አውቃለሁ። ለራሴ ወይም ለተማሪዬ Summer EBT ጥቅማጥቅሞችን ከየትኛውም የመንግስት ወይም በህንድ የጎሳ ድርጅት ከሚመራ ፕሮግራም እስካሁን እንዳላገኘሁ አረጋግጣለሁ። የማመልከቻውን ሂደት ለማጠናቀቅ ከተቸገርኩ ቤተሰብ ያልሆነ አባል ለትግበራ ሂደት ዓላማ እንደ ስልጣን ያለው ተወካይ ሊመደብ እንደሚችል ተረድቻለሁ።

መረጃዬ እንዴት ጥቅም ላይ እንደሚውል ተረድቻለሁ፡

የ ሪቻርድ ቢ. ረሰል ብሄራዊ የትምህርት ቤት ምሳ ህግ ማን ለSUN Bucks ወይም Summer EBT በመባል ለሚታወቀው ብቁ መሆኗን ለማየት ከዚህ ማመልከቻ መረጃን እንድንጠቀም ይጠይቃል። የተሟሉ ቅጾችን ብቻ ነው ማጽደቅ የምንችለው። ይህንን ቅጽ በማስገባት ብቁ መሆኔን የሚያሳዩ መረጃዎን ማለትም የተማሪዬ እና ቤተሰቡን የግል መለያ የሆኑ መረጃዎችን አስተዳደር ፕሮግራም ውስጥ ለሚካተቱ የዲስትሪክት ኤጀንሲዎች፣ የትምህርት፣ ጤና፣ እና ሥነ-ምግብ የሚያጠቃልሉ ግን በዚህ ላለተገደቡ ፕሮግራሞች ለማጋራት ፈቃድ እየሰጠሁ እንደሆነ ተረድቻለሁ። ስለዚህ ማመልከቻ የተላኩልኝ ማሳወቂያዎች፤ ኢሜል ጨምሮ የተማሪዬን ስም ወይም ሌላ በግል የሚለይ መረጃን እንደሚያካትቱ ተረድቻለሁ። ተቆጣጣሪዎች እና ህግ አስከባሪዎች የፕሮግራም ህጎች መሟላታቸውን ለማረጋገጥ የእርስዎን መረጃ ሊጠቀሙበት ይችላሉ። አንዳንድ ልጆች ያለ ማመልከቻ ለSUN Bucks ብቁ ይሆናሉ። ለማደጎ ልጅ፣ እና ቤት ለሌላቸው፣ ስደተኛ፣ ወይም ሽሽት ላይ ላሉ ልጆች SUN Bucks ለማግኘት እባክዎ የእርስዎን ስቴት ወይም የህንድ ጎሳ ድርጅትን ያነጋግሩ።

የዩኤስ የግብርና መምሪያ (USDA) ከአድሎአዊነት እንዴት እንደሚከላከል ተረድቻለሁ

በፌዴራል ቺቪል መብቶች ህጎች እና USDAየሲቪል መብቶች ደንቦች እና ፖሊሲዎች መሰረት፣ ይህ ተቋም ዘርን፣ የቆዳ ቀለምን፣ ብሄራዊ ማንነትን፣ ጾታን (የፆታ ማንነትን እና ጾታዊ ዝንባሌን ጨምሮ)፣ አካል ጉዳተኝነትን፣ እድሜን፣ ወይም የበቀል እርምጃን ወይም ቀደም ሲል ለነበሩ የሲቪል መብቶች እንቅስቃሴን መሰረት በማድረግ መድልዎ እንዳያደርግ የተከለከለ ነው። የፕሮግራም መረጃ ከእንግሊዝኛ ውጪ በሌሎች ቋንቋዎች ሊቀርብ ይችላል። የፕሮግራም መረጃን ለማግኘት አማራጭ የመግባቢያ ዘዴ የሚያስፈልጋቸው አካል ጉዳተኞች (ለምሳሌ:- ብሬይል፣ ትልቅ ህትመት፣ ኦዲዮ ቴፕ፣ የአሜሪካ የምልክት ቋንቋ)፣ ፕሮግራሙን የሚያስተዳድረው ኃላፊነት ያለበትን ስቴት ወይም የአካባቢ ኤጀንሲን ወይም የUSDA TARGET ማእከልን በ (202) 720-2600 (ድምጽ እና TTY) ወይም USDA በፌዴራል ሪሌይ አገልግሎት አማካኝነት በ (800) 877-8339 ማነጋገር አለባቸው። የፕሮግራም አድሎአዊ ቅሬታ ለማቅረብ፣ ቅሬታ አቅራቢው ቅጽ AD-3027 ፣ USDA ፕሮግራም የአድልዎ ቅሬታ ቅጽን መሙላት አለበት፣ ይህም በመስመር ላይ በ www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf፣ ከየትኛውም USDA ቢሮ፣ በ (866) 632-9992 በመደወል ወይም ለUSDA የተላከ ደብዳቤ በመጻፍ ሊገኝ ይችላል። ደብዳቤው የአቤቱታ አቅራቢውን ስም፣ አድራሻ፣ የስልክ ቁጥር እና ስለተከሰሰው አድሎአዊ ድርጊት የጽሁፍ መግለጫ በበቂ ዝርዝር ሁኔታን ለሲቪል መብቶች ረዳት ፀሀፊ (ASCR) ስለ ሲቪል መብቶች ጥሰት ተፈጥሮ እና ቀን ለማሳወቅ ሲባል ማካተት አለበት። የተጠናቀቀው AD-3027 ቅጽ ወይም ደብዳቤ ለ USDA መቅረብ አለበት፣ በ:-

ኢሜይል፥ program.intake@usda.gov
ፋክስ፣ (833) 256-1665 or (202) 690-7442
የፖስታ ደብዳቤ፥ US Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Ave., SW, Washington, DC 20250-9410

የወላጅ/አሳዳጊ ወይም የተፈቀደለት ተወካይ ፊርማ፥ ______________________________

የወላጅ/አሳዳጊ ወይም የተፈቀደለት ተወካይ ስም (የታተመ/በእጅ የተጻፈ)፥ ______________________ **ቀን፥** __________

የወረቀት ማመልከቻዎን በፖስታ ደብዳቤ ይላኩ።

እባክዎ ይህን ማመልከቻ ይላኩ፣ ወደ፥ SUN Bucks, 64 New York Avenue NE, 6th floor, Washington, DC 20002.

ማመልከቻዎን እንገመግማለን። ማንኛቸውም ጥያቄዎች ካሉን፣ ያቀረቡትን ኢሜይል፣ ስልክ ቁጥር ወይም የፖስታ አድራሻ በመጠቀም ልናገኝዎት እንችላለን። እንደተፈቀደልዎ ወይም እንደተከለከሉ የሚነግርዎትን ማሳወቂያ እንልክልዎታለን። ተቀባይነት ካገኙ፣ በቤተሰብዎ ውስጥ ያለ እያንዳንዱ ብቁ ተማሪ ለግሮሰሪ የሚሆን $120 የያዘ ካርድ ያገኛሉ። ካርዱን በአብዛኛዎቹ የሸቀጣሸቀጥ መደብሮች እና አንዳንድ የገበሬዎች ገበያዎች፣ ምቹ ሱቆች፣ ትላልቅ ሣጥን መደብሮች እና የመስመር ላይ መደብሮች ላይ መጠቀም ይችላሉ።